LIVARNOLUX

LED-SOLARLEUCHTE/LED SOLAR LIGHT/LAMPE SOLAIRE À LED

DE/AT/CH **LED-SOLARLEUCHTE**
Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GB/IE **LED SOLAR LIGHT**
Assembly, operating and safety instructions

FR/BE **LAMPE SOLAIRE À LED**
Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

NL/BE **LED-SOLARLAMP**
Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

IAN 332020_1907

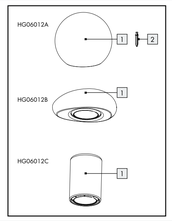
DE

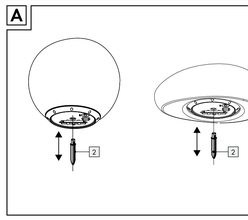
HG06012A HG06012B HG06012C

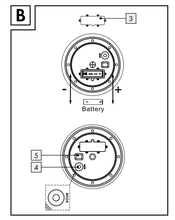
LAMPA SOLARNA LED
Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

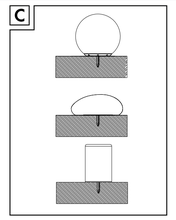
LED SOLÁRNÍ SVÍTIDLO
Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

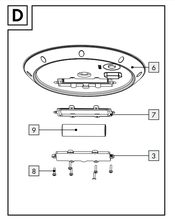
LED SOLÁRNE SVIETIDLO
Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny











Legende der verwendeten Piktogramme	
V⎓	Volt, Gleichstrom
	Leuchtdauer bei voller Ladung ca. 8 h
	Akku inklusive
IP67	Bei zeitweiligem Eintauchen in Wasser geschützt (IP67)
-21 °C	Dieses Produkt ist für extreme Temperaturen bis -21 °C geeignet.

DE/AT/CH

LED-Solarleuchte

Einleitung

Wir begrüßenwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur dekorativen Beleuchtung im Außenbereich. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz und nur für die angegebenen Einsatzbereiche bestimmt.

- Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.
- Dieses Produkt eignet sich für extreme Temperaturen bis -21 °C.

Das eingebaute Solarmodul des Produkts wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese im Akku. Der Akku wird bei beginnender Dunkelheit eingeschaltet. Die LED ist ein sehr langlebiges und energiesparendes Leuchtmittel. Die Leuchtdauer ist von der Sonneneinstrahlung, dem Einfallswinkel des Lichts auf das Solarmodul 6 und der Temperatur (wegen der Temperaturabhängigkeit der Akkukapazität) abhängig. Ideal ist ein senkrechter Lichteinfallswinkel bei Temperaturen über dem Gefrierpunkt.

Der Akku 9 erreicht erst nach mehreren Lade- und Entladezyklen seine maximale Kapazität.

Teilebeschreibung

1 Abdeckung	6 Solarmodul
2 Erdspieß	7 Silikonabdeckung
3 Batteriefachdeckel	8 Schraube
4 Mode-Taste	9 Akku
5 Hauptschalter	

Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

1 Erdspieß
1 Abdeckung
1 Solarmodul inkl. LED
1 Montageanleitung

Technische Daten

Akku:	1 x Lithium-Ionen-Akku 18650 3,7V⎓/1800 mAh
LED:	2 x RGB-LED (nicht austauschbar)
Nennleistung:	Max. 0,1 W pro LED
Schutzart:	IP67

Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUTI HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Produkten entstehen, nicht erkennen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen. Die LED ist nicht austauschbar.
- Sollte die LED am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.

GEFAHR EXPLOSIONSGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Dämpfe, Gase oder Stäube befinden.

Produktspezifische Sicherheitshinweise

- Setzen Sie das Produkt keinen starken Vibrationen oder starken mechanischen Beanspruchungen aus.
- Achten Sie darauf, dass das Solarmodul 6 nicht verschmutzt oder im Winter durch Schnee und Eis bedeckt ist. Dies verringert die Leistungsfähigkeit des Solarmoduls 6.
- Kalte Temperaturen haben negativen Einfluss auf die Akku-Betriebsdauer. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benötigen, z. B. im Winter, so sollte es gereinigt und in einem trockenen, warmen Raum aufbewahrt werden.
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an den Produkt an eine Elektrofachkraft. Die LED ist nicht austauschbar.

GEFAHR EXPLOSIONSGEFAHR! Verwenden Sie nur Akkus des empfohlenen Typs. Andere Akkus/Batterien könnten während des Aufladens explodieren.

GEFAHR VERLETZUNGSGEFAHR! Stellen Sie sicher, dass, wenn das Produkt entfernt wird, auch der Erdspieß mit entfernt wird, damit dieser keine Gefahr darstellt (z. B. Stolpern).

GEFAHR BRANDGEFAHR! Das Produkt darf nicht eingeschalten werden, während es in der Verpackung ist.

Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

LEBENSGEFAHR! Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie niemals Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

Inbetriebnahme

Produkt montieren

- Nehmen Sie die einzelnen Teile aus der Verpackung und montieren Sie das Produkt gemäß Abbildung A.
- Stecken Sie anschließend den Erdspieß 2 in die Unterseite des Produkts (siehe Abb. A).

Produkt aufstellen (Abb. C)

Hinweis: Das Produkt lässt sich unabhängig von einer Stromquelle aufstellen.

- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Erdspieß 2.
- Stecken Sie das montierte Produkt so weit in den Boden (Rasen, Blumenbeet), dass es stabil steht (siehe Abb. C). Da das Produkt auf Sonnenenergie angewiesen ist, müssen Sie vor dem Aufstellen folgende Punkte bedenken und beachten:
1. Wählen Sie einen Platz, an dem das Solarmodul 6 tagsüber direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist.
2. Positionieren Sie das Produkt so, dass das Solarmodul 6 nicht bedeckt oder beschattet wird (Bäume, Dachfirst etc.).
3. Stellen Sie sicher, dass das Solarmodul 6 nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung beeinflusst wird, da sich das Produkt sonst in der Dämmerung nicht einschaltet. Bedenken Sie, dass viele Lichtquellen erst mitten in der Nacht zeit- und bewegungsabhängig einschalten.

Produkt vor der Erstinbetriebnahme vorbereiten

Hinweis: Das Produkt verfügt über einen Dämmerungssensor und einen Hauptschalter 5. Die Leuchtdauer beträgt bei voller Aufladung ca. 8 Stunden.

- Drücken Sie den Hauptschalter 5 in die Schalterposition „I", bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden.
- Stellen Sie das Produkt in die Sonne.

Produkt ein/ausschalten und Lichtfarbe ändern (Abb. B)

- Drücken Sie den Hauptschalter 5 in die Schalterposition „I", um das Produkt einzuschalten. Die LEDs leuchten kurz in der eingestellten Farbe auf. Bei Einbruch der Dunkelheit schaltet sich das Produkt automatisch ein. Bei einsetzender Helligkeit schaltet sich das Produkt automatisch aus.
- Drücken Sie die Mode-Taste 4, um die Lichtfarbe zu ändern. Das Produkt leuchtet dauerhaft in der ausgewählten Lichtfarbe.
- Drücken Sie den Hauptschalter 5 in die Schalterposition „0", um das Produkt auszuschalten. Das Produkt ist dauerhaft ausgeschaltet.
- Nachdem Sie das Produkt aus- und wieder eingeschaltet haben, leuchtet der zuletzt gewählte Modus auf.

Akku wechseln

Hinweis: Der Akku 9 ist für einen langen Betrieb ausgelegt. Es kann jedoch bei einer langen Nutzungsdauer erforderlich sein, den Akku zu wechseln. Akkus unterliegen einem natürlichen Verschleiß und die Leistung kann nachlassen. Um eine optimale Leistung zu erzielen, sollte der Akku 9 alle 12 Monate ausgetauscht werden.

Wechseln Sie den Akku 9 gemäß der Abbildung D.

- Entfernen Sie den Erdspieß 2.
- Drücken Sie den Hauptschalter 5 in die Schalterposition „0", um das Produkt auszuschalten.
- Lösen Sie die Schrauben 8 mit einem kleinen Kreuzschlitzschraubendreher und heben Sie den Batteriefachdeckel 3 mit Hilfe eines Schlitzschraubendrehers heraus.
- Tauschen Sie den alten Akku gegen einen neuen aus. Achten Sie beim Einlegen des neuen Akkus 9 auf die richtige Polarität. Die Polarität ist im Batteriefach angegeben. Der neue Akku 9 muss die gleichen technischen Daten haben wie der alte (siehe „Technische Daten").
- Befestigen Sie nun wieder den Batteriefachdeckel 3 mit den Schrauben 8 mit einem kleinen Kreuzschlitzschraubendreher. Achten Sie beim Schließen auf die Silikonabdeckung 7, da sonst der IP-Schutz nicht gewährleistet ist. Drücken Sie den Hauptschalter 5, um das Produkt bei Dunkelheit einzuschalten.

Fehlerbehebung

Hinweis: Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Dies können z. B. Mobiltelefone, Funksprechgeräte, CB-Funkgeräte, Funkfernsteuerungen/andere Fernbedienungen und Mikrowellengeräte sein. Falls Sie Störungen in der Funktion feststellen, entfernen Sie solche Störquellen aus der Umgebung des Produkts.

Hinweis: Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig den Akku 9 und setzen Sie diesen erneut ein.

Hinweis: Die Leistung des Akkus 9 ist wetterbedingt im Sommer höher als im Winter.

Fehler	Ursache	Lösung
LED leuchtet nicht	Umgebung ist zu hell bzw. Licht anderer Lichtquellen fällt auf das Produkt	Wechseln Sie den Standort (in Entfernung zu z. B. Hof- und Straßenbeleuchtung)
	Das Produkt ist ausgeschaltet.	Vergewissern Sie sich, dass der Hauptschalter 5 eingeschaltet ist.
LED leuchtet nur schwach	Der Akku 9 ist nicht vollständig geladen oder defekt.	Laden Sie den Akku 9 in einem Ladegerät auf bzw. ersetzen Sie ihn durch einen neuen Akku. (siehe „Akku wechseln").
LED leuchtet nicht	LED ist defekt	Die LED kann nicht ausgetauscht werden. Entsorgen Sie das Produkt fachgerecht (siehe „Entsorgung").

Wartung/Reinigung

Hinweis: Die LED ist nicht austauschbar. Das Produkt ist wartungsfrei.

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.
- Tauschen Sie den Akku 9 aus, wenn die Leuchtdauer trotz guter Sonneneinstrahlung nach einiger Zeit merklich nachlässt (siehe Kapitel „Akku wechseln").

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.
Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.
Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.
Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

CH **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP67

List of pictograms used	
V⎓	Volt, Direct current
	Lighting time approx. 8 hours with fully charge
	Battery included
IP67	Protected against temporary submersion in water (IP67)
-21 °C	This product is suitable for extreme temperatures up to -21 °C.

DE/AT/CH

LED Solar Light

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

The product is intended as an outdoor accent light. The product is not intended for commercial use or for use in other applications.

- Not suitable for ordinary lighting in household room illumination.
- This product is suitable for extreme temperature down to -21 °C.

The solar module built into this product converts sunlight into electricity and stores it in the rechargeable battery 9. The product switches on at dusk. The LED is a very long-life and energy-saving light source. The light duration depends on the amount of sunlight, the angle at which light hits the solar module 6, and the temperature (the rechargeable battery capacity varies by temperature). A vertical angle of light at temperatures above the freezing point is ideal. The rechargeable battery 9 does not achieve maximum capacity until after several charge and discharge cycles.

The battery 9 reaches its maximum capacity only after several charge and discharge cycles.

Parts description

1 cover	5 main switch
2 ground spike	6 solar module
3 battery compartment cover	7 silicon cover
4 mode switch	8 screw
	9 rechargeable battery

Scope of delivery

Immediately after unpacking, verify the parts are complete and the product is in proper condition.

1 ground spike
1 cover
1 solar module incl. LED
1 installation instructions

Technical data

Rechargeable battery:	1 x rechargeable Li-ion rechargeable battery/18650/3.7V⎓/1800 mAh
LED:	2 x RGB-LED (not replaceable)
Rated power:	Max. 0.1 W per LED
Protection type:	IP67

Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

WARNING! RISK OF ACCIDENT AND DANGER TO LIFE FOR INFANTS AND CHILDREN!

- Keep rechargeable batteries away from children. Do not leave the rechargeable batteries lying around. There is a danger that these will be swallowed by children or pets. If they are accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Children or persons lacking knowledge or experience in handling the product or have limited physical, sensory or mental abilities, must not use the product without supervision or instruction by a person responsible for their safety. Children must be supervised at all times to prevent them from playing with the product.
- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please always keep the product out of the reach of children.
- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- Do not use the product if you detect any type of damage.
- The LED is not replaceable.
- If the LED fails at the end of its life, the entire product must be replaced.

DANGER - EXPLOSION HAZARD! Do not use the product in explosive environments containing flammable vapours, gasses or dusts.

Product-specific safety instructions

- Do not expose the product to strong vibration or high mechanical loads.
- Make sure the solar module 6 is free of dirt and free of snow and ice in winter. Otherwise the performance of the solar module 6 will be diminished.
- Cold temperatures negatively impact the rechargeable batteries operating time. Clean and store the product in a dry, warm location during extended periods of non-use, e.g. in winter.
- In the event of damage, repairs or other problems with the product, please contact an electrician. The LED cannot be replaced.

DANGER - EXPLOSION HAZARD! Use only rechargeable batteries of the recommended type. Other rechargeable or single-use batteries could explode during charging.

- **DANGER - RISK OF INJURY!** When removing the product, be sure to also remove the ground spike to prevent hazards (e.g. tripping).
- **DANGER - FIRE HAZARD!** Never switch the product on inside the packaging.

Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
- **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the batteries/rechargeable batteries and the product.
- Clean the contacts on the batteries/rechargeable batteries and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

Initial use

Assemble the product

- Remove the packaging and assemble the product as shown in Figure A.
- Then insert the ground spike 2 into the bottom of the product (see Fig. A).

Installing the product (Fig. C)

Note: The product can be installed without a power source.

- Only use the product with the included ground spike 2.
- Push the assembled product far enough into the ground (lawn, flower bed) so it is stable (see Fig. C). Since the product relies on sunlight, consider and observe the following points prior to installation.
1. Select a location where the solar module 6 is exposed to direct sunlight during the day.
2. Position the product so the solar module 6 is not covered or in the shade (trees, roof ridge, etc.).
3. Be sure the solar module 6 is not impacted by another light source, e.g. yard or street lighting, as this will prevent the product from switching on at dusk. Remember many light sources will only switch on due to the time or movement during the night.

Preparing the product prior to initial use

Note: The product features a twilight sensor and an main switch 5. When fully charged the product on time is approx. 8 hours.

- Press the main switch 5 to switch position "I" to the switch on before using it for the first time.
- Place the product in the sun.

Switching the product on/off and change light color (Fig. B)

- Press the main switch 5 to switch position "I" to switch on. The LEDs light up briefly to show the light color. The product will automatically switch on at dusk. At dawn the product will automatically switch off.
- Press the main switch 5 to change the light color. The product will continuously light up in the currently selected colour.
- Press the main switch 5 to switch position "0" to switch off. The product is permanently switched off.
- After switching off and on again the last selected mode lights up.

Replacing the rechargeable battery

Note: The rechargeable battery 9 is designed for prolonged operation. However, it may need to be replaced after being used for a long time. Rechargeable batteries are subject to natural wear and the output may decrease. For optimal performance the battery 9 should be replaced every 12 months.
Replace the rechargeable battery 9 as shown in figure D.

- Remove the ground spike 2.
- Press the main switch 5 to switch position "0" to switch off the product.
- Loosen the fastening screws 8 by using a small cross head screwdriver and then lever out the battery compartment cover 3 with the help of a slot screwdriver.
- Exchange the old rechargeable battery to a new one. Take care to the correct polarity, when inserting the new rechargeable battery 9. The polarity is indicated in the battery compartment. The new rechargeable battery 9 has to have the same technical data like the old one (see "Technical data").
- Now again fasten the battery compartment cover 3, fasten the fastening screws 8 by using a small cross head screwdriver. When closing, pay attention to the silicone cover 7, otherwise the IP protection is not guaranteed. Press the main switch 5 to switch the product on during darkness.

Troubleshooting

Note: The product contains sensitive electronic components. Radio transmitting equipment in the immediate vicinity may therefore cause interference. These could be e.g. mobile phones, two-way radios, CB radios, radio/other remote controls and microwaves. If you notice the product is malfunctioning, remove any sources of interference from the area around the product.
Note: Electrostatic discharge can lead to malfunctions. In the event of such malfunctions, briefly remove and reinsert the rechargeable battery 9.
Note: The performance of the rechargeable battery 9 is better in summer than in winter due to the weather.

Error	Cause	Solution
LED doesn't light up	Surroundings are too bright or light from other light sources is hitting the product.	Change the location (away from e.g. yard or street lighting).
	Product is switched off.	Make sure the main switch 5 is on.
Weak LED light	The rechargeable battery 9 is not fully charged or defective.	Charge the rechargeable battery 9 with a charger or replace with a new rechargeable battery (see "Replacing the rechargeable battery").

Error	Cause	Solution
LED doesn't light up	LED defective	The LED cannot be replaced. Dispose of the product properly (see "Disposal")

Maintenance/Cleaning

Note: The LED cannot be replaced. The product is maintenance-free.

- Never use caustic cleaners.
- Regularly clean the product with a dry, lint-free cloth. Use a slightly moist cloth to remove any stubborn dirt.
- Replace the rechargeable battery 9 if the operating time decreases noticeably after some time despite good sun exposure (see chapter "Replacing the rechargeable battery").

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights cannot be limited in any way by our warranty detailed below.
The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.
The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.
The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the rill receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.
You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.
You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: owim@lidl.ie

CE IP67

Légende des pictogrammes utilisés	
V⎓	Volt, courant continu
	Autonomie d'éclairage à pleine charge env. 8 h.
	Pile fournie
IP 67	Protégé contre les effets d'une immersion temporaire dans l'eau (IP67)
-21 °C	Ce produit est adapté à des températures extrêmes jusqu'à -21 °C.

FR/BE

Lampe solaire à LED

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrale de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

Utilisation conforme

Le produit sert à l'éclairage décoratif d'un espace extérieur. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale mais uniquement aux fins indiquées.

- Ce produit n'est pas destiné à servir d'éclairage de pièce dans un foyer domestique.
- Ce produit résiste aux températures extrêmes jusqu'à -21 °C.

Le module solaire intégré au produit transforme la lumière du rayonnement solaire en énergie électrique et l'accumule dans la pile 9. Le produit se met en marche lorsqu'il commence à faire sombre. La LED est une ampoule économe en énergie et d'une grande longévité. La durée d'éclairage dépend du rayonnement solaire, de l'angle d'incidence de la lumière sur le module solaire 6 et de la température (en raison de la capacité de la pile qui dépend de la température). La condition idéale est un angle d'incidence orthogonal lors des températures figurant au-dessus du point de gel. La pile 9 atteint sa capacité maximale après avoir été chargée et déchargée plusieurs fois.

La durée d'éclairage est d'env. 8 heures à charge complète.

- Pressez l'interrupteur principal 5 dans la position « 0 » pour éteindre le produit. Le produit est éteint en permanence.
- Après avoir éteint puis à nouveau allumé le produit, le dernier mode choisi s'allume.

Remplacement de la pile

Remarque : la pile 9 est conçue pour une utilisation de longue durée. Il peut néanmoins être nécessaire de remplacer la pile après une certaine durée d'utilisation. Les piles sont sujettes à une usure naturelle et leur puissance peut décliner. Afin d'assurer une puissance optimale, il convient de remplacer la pile 9 tous les 12 mois.
Remplacez la pile 9 conformément à l'illustration D.

- Retirez le piquet de terre 2.
- Pressez l'interrupteur principal 5 dans la position « 0 » pour éteindre le produit.
- Desserrez les vis 8 avec un petit tournevis cruciforme et sortez le couvercle du compartiment à pile 3 à l'aide d'un tournevis plat.
- Remplacez la pile usagée avec une nouvelle. Veillez à respecter la polarité lors de la mise en place de la pile 9. La polarité est indiquée dans le compartiment à pile. La nouvelle pile 9 doit avoir les mêmes caractéristiques techniques que l'ancienne (voir « Caractéristiques techniques »).
- Fixez maintenant à nouveau le couvercle du compartiment à pile 3 avec les vis 8 au moyen d'un petit tournevis cruciforme. Lors de la fermeture, faites attention à la plaque de couverture en silicone 7 car sinon la protection IP n'est pas garantie. Pressez l'interrupteur principal 5 pour mettre en marche le produit dans l'obscurité.

Dépannage

Remarque : le produit contient des composants électroniques fragiles. Certaines interférences dues à des appareils à transmission radio placés à proximité sont donc possibles. Il peut s'agir par ex. de téléphones mobiles, d'appareils radio, de postes CB, de télécommandes radio ou autres et d'appareils à micro-ondes. Si vous remarquez des défaillances lors du fonctionnement du produit, éloignez les sources d'interférences se trouvant à proximité.
Remarque : les décharges électrostatiques peuvent entraîner des dysfonctionnements. En cas de tels dysfonctionnements, enlevez brièvement la pile 9 puis insérez-la à nouveau.
Remarque : les conditions climatiques font que la puissance de la pile 9 est plus élevée en été qu'en hiver.

Dysfonctionnement	Cause	Solution
La LED ne s'allume pas	L'environnement est trop éclairé ou la lumière d'autres sources lumineuses influence le produit	Choisissez un autre lieu d'emplacement (s'éloigner par ex. des éclairages de cour ou de rue)
	Le produit est éteint.	N'oubliez pas que l'interrupteur principal 5 est activé.
La LED ne s'allume faiblement	La pile 9 n'est pas entièrement chargée ou est défectueuse.	Chargez la pile 9 dans un chargeur ou remplacez-la par une pile neuve. (voir « Remplacement de la pile »).
La LED ne s'allume pas	La LED est défectueuse	La LED ne peut pas être remplacée. Veuillez mettre le produit au rebut en bonne et due forme (voir « Mise au rebut »).

Entretien/Nettoyage

Remarque : la LED n'est pas remplaçable. Le produit ne nécessite pas de maintenance.

- N'utilisez jamais de détergent caustique.
- Nettoyez le produit régulièrement avec un chiffon sec et non pelucheux. En cas de salissures plus importantes, utilisez un chiffon légèrement humide.
- Remplacez la pile 9 si, malgré un bon ensoleillement, la durée d'éclairage diminue n

- **GEVAAR EXPLOSIEGEVAAR!** Gebruik alleen batterijen van het aanbevolen type. Andere accu's/batterijen kunnen tijdens het opladen exploderen.
- **GEVAAR LETSELGEVAAR!** Zorg ervoor dat als het product wordt verwijderd, ook de grondpen wordt verwijderd zodat deze geen gevaar vormt (bijv. struikelen, stukslaan).
- **GEVAAR BRANDGEVAAR!** Het product mag niet worden ingeschakeld als het zich nog in de verpakking bevindt.

Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen / accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's

Veilig hanteren van